

14 שְׁנֵי הַצְדָּדִים שֶׁל "שָׁמַיִם פְּתוּחִים"

מאת רונן גליק

בחודש שעבר התמנה מדינת ישראל על הסכם "שמיים פתוחים". לפי ההסכם, חברות תעופה זרות ישלמו פחות מסים בשדה התעופה בן-גוריון ויוכלו לשלוח מטוסים ללא הגבלה. דבר זה נביא להוזלה של מחירי הטיסות לישראל וממנה.

מובן שאם הטיסות יהיו זולות יותר, נבואו לישראל יותר תיירים וזה יעזור לכלכלה הישראלית. גם אזורחי ישראל יוכלו לטוס לחו"ל בזול. אולם, מהצד השני נמצאות חברות התעופה הישראליות. בגלל הסכם "שמיים פתוחים", הן עלולות היו להפסיד הרבה כסף ואולי אף להיסגר. בחברות התעופה הישראליות היו מודאגים. "ההסכם הזה יכול להביא לחיסול שלנו. אנחנו תניבים לשמור על רמה גבוהה של ביטחון שחברות אחרות לא תניבות בה. רמה כזאת של ביטחון דורשת הוצאות רבות. כדי לצמצם עלויות נצטרך לפטר עובדים רבים".

בסופו של דבר, לאחר שביתה קצרה ודיונים רבים, הגיעו הצדדים

לפשרה: המדינה

תעזור לחברות

הישראליות

בהוצאות הביטחון

וכך הן יוכלו להיות

מתחרות שוות.



grève : שביתה
discussions : דיונים
parties, côtés : צדדים
compromis : פשרה
concurrentes : מתחרות
équitables : שוות

accord : הסכם
compagnies aériennes : חברות תעופה
taxes : מיסים
sans limite : ללא הגבלה
réduction : הוזלה
il est clair : מובן
économie : כלכלה
d'un autre côté : מהצד השני
elles risquent : הן עלולות
perdre : להפסיד
fermer : להיסגר
liquidation : חיסול
haut niveau : רמה גבוהה
sécurité : ביטחון
exige : דורשת
dépenses : הוצאות
réduire : לצמצם
licencier : לפטר
finalement : בסופו של דבר